



Vraie de nature et de cœur



Mot de la mairesse

Chers concitoyens,

À la veille des fêtes de fin année, je suis heureuse de partager avec vous quelques-uns de nos bons coups de l'année 2016.

Le plan d'urbanisme entièrement révisé est entré en vigueur en novembre dernier. Répondant aux attentes exprimées lors des consultations citoyennes de 2010 à 2012, le plan et les règlements connexes sont le résultat d'un énorme travail de réflexion et de concertation entre les membres du conseil, les membres du personnel et de nombreux professionnels qui nous ont accompagnés dans la démarche. Les efforts de communication que l'exercice a demandés ont porté leurs fruits, puisque les règlements de zonage et de lotissement ont été réputés approuvés par les personnes habiles à voter, sans qu'aucun citoyen ne signe les registres pour demander la tenue d'un référendum. Les citoyens ont de quoi se réjouir du gigantesque pas vers l'avant que la municipalité fait avec ses nouveaux règlements pour assurer

l'aménagement durable – et oserais-je dire, plus intelligent – du territoire.

Le conseil a adopté le 5 décembre la politique de la famille et des aînés *Pour être Austinois à tout âge!*, fruit de deux belles années de collaboration avec des personnes dynamiques et intéressées. Je remercie très sincèrement tous les membres du comité – mais en particulier le conseiller Jean Ranger qui portait le dossier – et tous nos partenaires pour leur disponibilité, leur dévouement et leur générosité. J'avais à cœur que les besoins réels de nos gens soient pris en compte et je dois dire que le résultat final est fidèle aux attentes qu'ils ont exprimées.

Nous avons poursuivi les travaux d'aménagement du stationnement et du parc sur la Route 112, inauguré notre parcours des chemins patrimoniaux et bonifié le parc Fessenden au cœur du village.

Le dernier mais non le moindre... Au moment d'aller sous presse, le conseil aura adopté le budget municipal 2017. Vous serez heureux d'apprendre que le taux de la taxe foncière baissera légèrement en 2017, passant de 0,4293 \$ à 0,4286 \$. C'est donc dire que votre compte de taxe demeurera pratiquement inchangé par rapport à 2016.

Comme toujours, je remercie mes collègues du conseil, tous les membres du personnel et tous les bénévoles pour leur dévouement et leur apport inestimable à la municipalité.

Que la nouvelle année vous apporte santé, sérénité, paix, de petits plaisirs et de grandes joies... Et que votre bonheur soit durable.

Lisette Maillé
maïresse

*Les cloches sonnent. Les chants résonnent. Noël est là.
Qu'il soit riche de joie et de gaieté
avec tous ceux que vous aimez.*



Église Saint-Austin à l'aquarelle. Œuvre de Denise Breton, 2016.

4^e trimestre 2016

Sommaire

Rapport de la mairesse 2-3

Enviro info 4

Vie communautaire..... 5-6

Vie culturelle 7-8

Faits saillants 9

Avis publics..... 10

Échos administratifs..... 11

English Content (see reverse)



La municipalité d'Austin a pour mission de gérer de façon optimale et dans une perspective de développement durable, les services destinés à assurer la sécurité et la qualité de vie des citoyens, à favoriser leur sentiment d'appartenance et à protéger leur environnement, leur culture et leur patrimoine.

Rapport de la mairesse

Selon l'article 955 du *Code municipal*, au moins quatre semaines avant que le budget ne soit déposé devant le conseil pour son adoption, le maire doit faire rapport sur la situation financière de la municipalité et, selon l'article 11 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, rapport des montants reçus par les membres du conseil de la municipalité, d'un organisme mandataire de celle-ci ou d'un organisme supra municipal.

Je suis très heureuse de vous présenter un exposé général de la situation financière de la municipalité d'Austin. Vous trouverez ci-dessous les résultats financiers pour l'exercice 2015, le dernier rapport des vérificateurs, le dernier programme triennal d'immobilisations et les projections pour l'exercice en cours. Suivront la liste des contrats de plus de 25 000 \$ octroyés depuis le dernier rapport de la situation financière ainsi que la rémunération accordée aux élus. Pour terminer, vous pourrez prendre connaissance de la situation financière courante de la municipalité et des orientations générales du prochain budget.

États financiers 2015

Fonds d'administration Recettes et charges

Exercice se terminant le 31 décembre 2015

REVENUS	Budget	Réalisation
Revenus de fonctionnement	3 748 975 \$	3 940 208 \$
Revenu d'investissement	0 \$	4 000 \$
Total des revenus	3 748 975 \$	3 944 \$
CHARGES		
Charges	3 859 522 \$	3 802 862 \$
Excédent de l'exercice	-141 346 \$	89 630 \$
moins Revenus d'investissement	0 \$	4 000 \$
Excédent de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	-110 547 \$	137 346 \$
Conciliation à des fins fiscales	110 547 \$	85 378 \$
Excédent de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	0 \$	222 724 \$

Rapport des vérificateurs

Tel qu'il appert au rapport des vérificateurs, Raymond Chabot Grant Thornton s.e.n.c., comptables agréés, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de municipalité de Austin et du partenariat auquel elle participe au 31 décembre 2015 ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Programme triennal d'immobilisations

Le programme triennal d'immobilisations adopté pour les années 2017, 2018 et 2019 s'élève à 1 292 777 \$. L'état des dépenses par projet pour 2017 se répartit ainsi :

Camion citerne avec pompe	37 688 \$
Camion autopompe	41 244 \$
Chemin North (infrastructure)	108 988 \$
*Rue du Lac-des-Sittelles	37 555 \$
*Rues Domaine Mont-Orford	31 651 \$
*Domaine Mont-Orford (expropriation)	40 284 \$
Chemin North (pavage)	50 506 \$
*Rues des Plaines, Vignes ¹	40 695 \$
*Rues des Sapins, Myriques, Joncs ¹	32 835 \$
Camion autopompe-citerne (2016)	42 951 \$
Total	464 397 \$

* à la charge du secteur

¹ Montants approximatifs; refinancement en 2017

Projections pour l'exercice en cours

Revenus

Taxe foncière générale	2 793 267 \$
Taxes sur une autre base (compensation, tarification)	641 289 \$
Compensations tenant lieu de taxes	21 111 \$
Transferts	143 160 \$
Services rendus	129 623 \$
Imposition de droits	315 991 \$
Autres revenus	64 252 \$
Total des revenus projetés pour l'exercice	4 108 693 \$

Charges

Administration générale	960 202 \$
Sécurité publique	977 593 \$
Transport et voirie	758 923 \$
Hygiène du milieu	367 510 \$
Aménagement, urbanisme et développement	296 594 \$
Loisirs et culture	195 195 \$
Frais de financement	51 392 \$
Total des charges projetées pour l'exercice	3 607 409 \$
Excédent (déficit) avant conciliation à des fins fiscales	501 284 \$
Conciliations à des fins fiscales	- 309 508 \$
Excédent (déficit) net projeté pour l'exercice financier 2016	191 776 \$

Contrats

Contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ (taxes de vente comprises) :

Excavation Stanley Mierzwinski	333 384,16 \$
Déneigement et entretien – voirie	
Enviro5 inc.	82 117,41 \$
Vidange des fosses septiques	
Somavrac C.C.	41 908,07 \$
Épandage de chlorure de calcium	
Sani-Estrie inc.	196 133,84 \$
Collecte et transport des matières résiduelles (matières organiques, matières recyclables et déchets ultimes)	
Total	698 281,96 \$

Contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ que la municipalité a conclu avec un même cocontractant, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale de plus de 25 000 \$:

Monty Sylvestre	35 644,06 \$
Conseillers juridiques	
SCU – Service conseil en urbanisme	47 961,84 \$
Rédaction des règlements d'urbanisme dans le cadre de la refonte du plan d'urbanisme et consultations diverses	
Total	83 605,90 \$

Rémunération des élus

Pour l'année 2016, le salaire de base à la fonction de mairesse est de 31 627,14 \$ et celui rattaché à la fonction de conseiller de 10 542,38 \$.

L'allocation annuelle de dépenses à la fonction de mairesse est de 15 813,57 \$ et celle rattachée à la fonction de conseiller est de 5 271,19 \$.

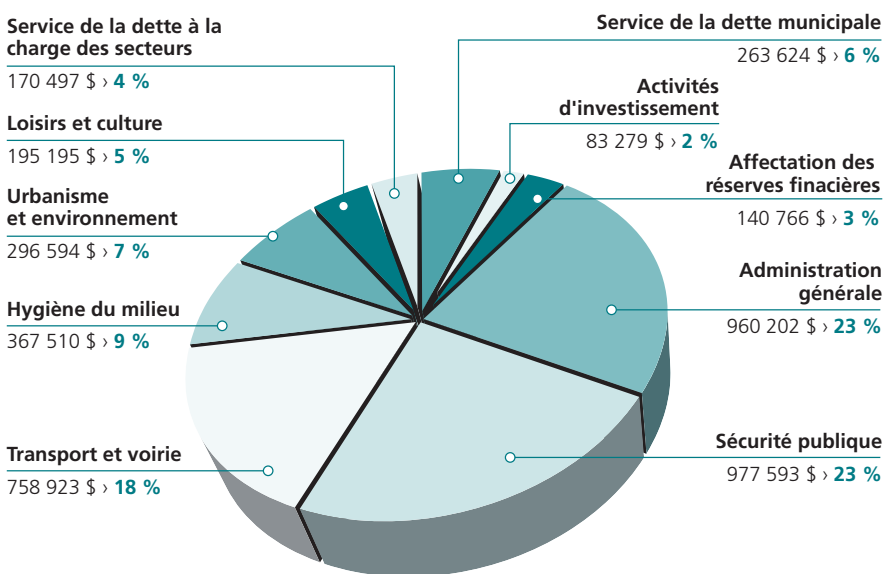
Le salaire de base versé par la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog (MRC) à la fonction de mairesse pour représenter la municipalité d'Austin à son conseil se chiffre à 7 422,90 \$ pour l'année 2016. Ce montant comprend la participation au comité administratif et au comité consultatif en développement durable de la MRC.

Le salaire de base versé par la Régie de police de Memphrémagog à la fonction de conseiller pour représenter la municipalité d'Austin à son conseil d'administration devrait se chiffrer autour de 1 700 \$ pour l'année 2016..

Situation financière courante

Selon les données dont nous disposons sur les activités financières au 31 octobre, nous prévoyons en 2016 des revenus de fonctionnement totalisant 4 108 693 \$ et des dépenses et affectations se chiffrant à 3 916 917 \$. Le présent exercice devrait donc se conclure par un excédent d'environ 191 776 \$, excédent qui s'explique d'une part, par des entrées de fonds supérieures à celles budgétées (taxes foncières [30 030 \$], imposition de droits [152 391 \$], subventions [30 782 \$] et autres revenus [20 229 \$]) et d'autre part, par un contrôle serré des charges.

La municipalité reste en excellente santé financière.



Orientations générales pour 2017

Dans la continuité du projet de réfection du chemin North entamé il y a 20 ans, la municipalité exécutera en 2017 des travaux sur deux tronçons. Dans la partie nord, sur une distance de 1 700 m de l'intersection Hopps jusqu'au lac Malaga (tronçon réhabilité en priorité il y a 20 ans) : traitement de surface, drainage et pavage standard. Dans la partie sud, sur une distance de 2 700 mètres, de l'intersection du chemin des Mésanges jusqu'à la partie pavée du chemin Millington (tronçon jusqu'à présent intouché) : reconstruction partielle (voirie et drainage) sans revêtement. Les travaux devraient se chiffrer autour de 1,3 M \$. La municipalité bénéficiera à cette fin d'une subvention de 758 278 \$, sur cinq ans, provenant du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec pour les années 2014 à 2018.

La municipalité a pris l'engagement de contribuer annuellement 15 845 \$ (soit une somme équivalente à 24 centièmes de

cent du 100 dollars du rôle d'évaluation), pendant les cinq prochaines années, au fonds de développement de la station récréotouristique du Mont-Orford. Elle est du nombre des 16 municipalités de la MRC de Memphrémagog qui injecteront 2,5 M \$ sur cinq ans afin de créer un effet de levier capable de générer des retombées économiques structurantes sur le territoire.

La municipalité adoptera en décembre sa politique de la famille et des aînés qui sera assorti d'un plan d'action sur trois ans. Une somme de 25 000 \$ devrait y être consacrée la première année.

Nous entreprendrons dans les jours qui viennent la préparation du budget 2017. Compte tenu des travaux effectués jusqu'à maintenant, nous ne sommes pas en mesure de vous faire part des orientations quant aux différents taux de taxes.

Nous dévoilerons les principaux projets de 2017 et nous adopterons le budget de fonctionnement ainsi que le plan d'immobilisations 2017-2019 lors d'une séance extraordinaire du conseil qui se tiendra le 12 décembre 2016 à 18 h 30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville. Nous vous ferons alors part de nos décisions que nous souhaitons toutes les plus judicieuses pour le maintien d'excellents services à la communauté, et ce, aux meilleurs coûts.

Nous espérons que vous y assisterez en grand nombre.

Lisette Maillé
Mairesse
Austin, le 7 novembre 2016

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sujets qui sont traités dans nos pages Enviro-info, communiquez avec Marie-Élaine Lacroix, coordonnatrice et inspectrice en environnement, à me.lacroix@municipalite.austin.qc.ca ou au 819-843-2388.

Pour un temps des Fêtes sans gaspillage

Le temps des Fêtes, avec ses réceptions et ses festins, est propice au gaspillage alimentaire et de ressources. Voici quelques conseils pour recevoir la famille et les amis de façon responsable.

Planifiez les repas

Planifiez bien ce que vous allez servir à vos invités. Il n'est pas facile de cuisiner pour 20 ou 30 personnes, mais gardez le nombre en tête pendant vos achats. Cela vous aidera à éviter les achats superflus ou inutiles et à résister à la tentation d'en acheter plus juste au cas où. Il est assez rare que l'on manque de nourriture lors de ces événements.

Achetez localement

Privilégiez des produits du Québec. En plus d'éliminer les coûts reliés au transport, vous encouragerez les producteurs et artisans locaux. Certains fruits et légumes, comme les canneberges et les poireaux, sont cultivés au Québec même en hiver. Gâtez-vous avec des cidres et des fromages de chez nous. Ils sont tellement bons! Pensez aussi aux savons, aux chandelles et autres produits fabriqués localement à offrir en cadeaux. Pour vous inspirer, consultez notre bottin des produits et services!

Évitez la poubelle

Pour les repas et les boissons, évitez les assiettes de styromousse et les verres

jetables; utilisez de la vaisselle et des ustensiles compostables. Mieux encore, sortez votre plus belle vaisselle! Mettez au compost les aliments que vous devez absolument jeter et détournez-les du site d'enfouissement. Pour vos cadeaux, choisissez du papier d'emballage sans pellicule métallique, utilisez des sacs faits en tissu ou réutilisables, revalorisez des retailles de tissu et de papier ou récupérez des circulaires ou des dessins d'enfants.

Rangez vite les restants

On aime bien s'éterniser à la table après le repas pour jaser avec les invités. Il faut néanmoins prendre soin de ranger rapidement les restants pour éviter tout risque de contamination. Préparez vos contenants à l'avance pour consacrer moins de temps à la tâche et ne rien manquer de la fête.

Partagez les restants

Faites durer le plaisir de vos invités en leur offrant des restants à emporter. Cela leur facilitera la préparation d'un repas ou deux dans les jours qui suivent... ils vous en seront reconnaissants. Et s'il vous en reste encore, n'oubliez pas de les congeler pour éviter de gaspiller de la nourriture!

Joyeux festins... Et ne gaspillez rien!



**BANQUE
ALIMENTAIRE**
Memphrémagog

Dans le journal Le Reflet du 20 novembre dernier, on lisait : « Bien que la Banque alimentaire Memphrémagog (BAM) réussisse l'exploit de nourrir tous ceux qui cognent à sa porte, les demandes d'aide alimentaire ne cessent d'augmenter et (...) cela n'est pas prêt de changer. Actuellement, à la BAM, une demande alimentaire est faite toutes les vingt minutes. » Des personnes bénéficiant de l'aide sociale, des jeunes familles, des aînés, des jeunes travailleurs actifs...

Bravo à l'APDMO dont les membres ont organisé leur toute première guignolée dans le Domaine du Mont-Orford en septembre dernier. Plus de 250 kilogrammes de nourriture et plus de 685 \$ ont été remis à la BAM.

La guignolée est une tradition de l'APLS dans le Domaine Quatre Saisons. Cette année, elle avait lieu le dimanche 11 décembre. Nul doute qu'elle aura été un grand succès!

Campagne des paniers de Noël

Bravo à **Carolyn Linde**, l'une de nos concitoyennes, qui s'est engagée activement dans la campagne de paniers de Noël de l'église *St-Paul United Church* à Magog, qui a pris l'engagement de contribuer au moins 25 paniers à la BAM. Pour l'aider dans sa cause, le **Marché Austin** a placé une boîte pour recevoir des dons d'aliments. **L'Association des pompiers d'Austin** a fait un tirage moitié-moitié lors de sa fête de Noël, le 3 décembre dernier et le gagnant, **Marc André Lavoie**, a fait don de son prix de 125 \$! C'est donc 250 \$ qui ont été remis à l'église.

Pour tout savoir sur les services offerts par la BAM, les façons de contribuer et les denrées dont l'organisme a besoin : www.banquealimentaire.ca.

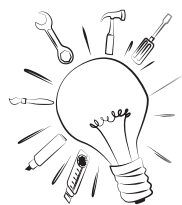
Récupération des sapins

À compter du lundi 9 janvier, la municipalité fera la cueillette des sapins naturels laissés en bordure de la route, à des fins de récupération écologique. Les sapins doivent être complètement débarrassés de leurs décorations.

Concours de la Ressourcerie des Frontières

Félicitations à notre concitoyenne, M^{me} Gaétane Lafontaine, qui a remporté le prix de 100 \$ au tirage coup de cœur du concours d'artistes récupérateurs de la Ressourcerie des frontières. Elle faisait partie des 1030 personnes qui ont voté en ligne et en magasin.

C'est Norman Brooke, dans la catégorie Artistes professionnels, qui a récolté le plus de votes, pour sa pièce Android



**CONCOURS
D'ARTISTES
RÉCUPÉRATEURS**



Pour rester au courant des activités communautaires qui se déroulent chez nous, consultez régulièrement le site Web de la municipalité ou abonnez-vous à l'infolettre Actualités Austin. Pour tout complément d'information, communiquez avec Blanche Paquette, agente de développement communautaire, au 819-560-1822 ou à blanche.paquette@municipalite.austin.qc.ca.

Bottin des aînés

Le Bottin-Agenda des ressources pour les aînés, a été lancé le 7 novembre dernier.

Cet outil de référence bilingue contient tous les renseignements et les ressources qui peuvent être utiles pour les aînés de la région. Il est distribué gratuitement aux retraités et préretraités de la MRC de Memphrémagog.

Vous le trouverez dans les biblioboîtes, aux bureaux de l'hôtel de ville et au Centre d'action bénévole de Magog (344, St-Patrice Est).



Pour connaître tous les services offerts par le CAB de Magog, n'hésitez pas à appeler au 819-868-8138.

Pour être Austinois à tout âge!

Le lancement de notre politique de la famille et des aînés : un rendez-vous à ne pas manquer!

Parents, grands-parents, enfants, ados, en famille ou en couple – vous êtes tous chaleureusement invités à célébrer le lancement officiel de la politique qui aura lieu samedi le 18 février prochain à 14 h, au parc municipal, dans le cadre de la fête Plaisirs d'hiver!

Activités pour tous les âges et rencontres intergénérationnelles

De nombreuses animations rythmeront ce grand événement, beau temps ou moins beau temps. Compétitions amicales, œuvre collective et petites douceurs vous attendent!

Surveillez l'infolettre *Actualités Austin* et les babillards municipaux dans les semaines qui précéderont l'événement pour connaître la programmation détaillée.

Vous voulez covoyer pour vous rendre au parc? donner un coup de main pour l'organisation de l'événement? Communiquez avec Blanche Paquette aux coordonnées susmentionnées.

Bottin des produits et services

Les inscriptions pour la mise à jour 2017 sont en cours!

Artistes, artisans, bénévoles, retraités, associations, annoncez-vous gratuitement dans les pages communautaires du bottin des produits et services!

Dans le **volet communautaire**, la section des annonces « Coups de pouce » offre une formule de vie participative qui contribue à notre **mieux-être** à tous. C'est le temps de penser à votre coup de pouce pour 2017, celui que vous aimeriez offrir autour de vous.

Bravo à L'Association pour la protection de l'environnement du lac O'Mally (APELO) qui nous a déjà fait parvenir son renouvellement d'adresses!

Dans le volet commercial du bottin, 70 annonceurs d'ici vous offrent déjà leurs produits et services. Il reste encore de la place, profitez-en! Plus de 1400 foyers reçoivent les mises à jour annuelles.

Blanche Paquette, notre agente de développement communautaire, peut vous aider à concevoir votre annonce. Communiquez avec elle aux coordonnées mentionnées en haut de page.

Votre photo ou logo	Petite annonce noir et blanc 4,5 po x 1,5 po (150 caractères)	Demi-page deux couleurs 4,5 po x 3,5 po 350 \$ Nous faisons le montage pour vous
	Sans frais Nous faisons le montage pour vous	
Carte professionnelle Votre carte de visite reproduite telle quelle en noir et blanc 3,5 po x 2 po 100 \$		

Nous sommes heureux d'accueillir Geneviève Giroux parmi nos annonceurs!

Réunion de famille

Quand Geneviève Giroux et Yves Gaudreault ont acquis un chalet au lac des Sittelles en 2009, ils ne se doutaient pas qu'ils allaient y emménager bien avant leur retraite!

Ils sont sportifs, aiment la tranquillité et le ressourcement dans la nature. Elle est pharmacienne, il est technicien en instrumentation et leur fille, Camille, est une étudiante brillante, qui pratique des sports de haut niveau.

En juillet 2014, Geneviève s'associe à Francine Robert à la pharmacie Familiprix en face de l'hôpital à Magog, où elle travaillait déjà depuis quelques années.

Cela l'amène à vivre ici, pendant que sa famille continue d'habiter Boucherville la semaine. Cette vie un peu déchirante durera pendant près de 18 mois. Les soirées glaciales d'hiver, où elle rentre du travail à des heures tardives (il fait noir dans les chaumières du voisinage) ne la découragent pas.

Récemment, les bonnes nouvelles se succèdent. Camille est acceptée à l'Université de Sherbrooke. Elle rejoint sa mère à Austin à temps plein et travaille à temps partiel avec elle. Ce sera ensuite le tour d'Yves à venir s'installer pour travailler à partir de la maison et – pourquoi pas? – fournir un peu de son temps à la pharmacie.

C'est là que je les ai rencontrés, tout sourire et accueillants, Geneviève et Camille en sarraus blancs, puis Yves à travers les rangées de la pharmacie. Une famille réunie. Il ne reste plus qu'à transformer le chalet en demeure. À suivre à l'été 2017 ou 2018!



Geneviève, Yves et Camille, la famille est réunie

Exposition « Luxuriance des couleurs et des formes »

Claude Savary s'adonne à la peinture à l'huile et explore les mediums mixtes avec une liberté de grand philosophe. Il est inspiré autant par la nature et les grands maîtres de la renaissance et de l'histoire du moyen âge que par les icônes populaires, comme Lisbeth dans *Millenium!* Ses collègues du regroupement des artistes d'Austin ont sélectionné une quinzaine de ses œuvres les plus touchantes qui vous sont présentées dans la salle communautaire à partir du 20 janvier.



Claude Savary dans son atelier. Photo : Jean-Claude Duff

Marie Montiel, peintre figurative contemporaine

Le regroupement des artistes d'Austin et quelques membres du comité culturel ont récemment été accueillis par une artiste peintre de chez nous, dont le travail était présenté au chic centre culturel Yvonne-Bombardier de Valcourt.

Dans son exposition intitulée *Alter ego*, Marie Montiel pose un regard doux sur le lien homme-animal ainsi que sur les particularités, les différences et les droits que nous accordons à chacun. Une maîtrise impeccable de son art en peinture et un brin de philosophie interpellent l'observateur dans sa quête d'identité.



Marie Montiel dans son exposition *Alter ego*. Photo : Jean-Claude Duff

L'exposition voyagera dans quelques villes du Québec. Pour vous tenir au courant des lieux ou découvrir un avant-goût de la finesse de son travail, visitez le site www.mariemontiel.com

Soirées passion

Saisissez ces occasions de rencontrer d'autres passionnés et de développer des affinités!

Rendez-vous le vendredi à 19 h à la salle communautaire.

20 janvier Passion musique

Hommage à Félix Leclerc

Ikône de la culture québécoise, Félix Leclerc (1914-1988) a inspiré nombre d'artistes de langue française. Auteur-compositeur-interprète, poète, écrivain et acteur, engagé pour la souveraineté du Québec et la défense de la langue française, il a créé plusieurs œuvres vibrantes et fut une voix puissante du nationalisme québécois. Hélène Langlois, Jean-Claude Duff et leurs invités surprises nous feront découvrir ses textes, ses chansons, son théâtre.

Soirée de style cabaret, apportez vos boissons et grignotines

17 février Passion temporelle

Énormes, complexes et puissants, les télescopes modernes nous permettent de sonder un univers gigantesque qui évolue depuis environ 14 milliards d'années. Quel est le but de cet univers aux proportions inouïes? Qu'en adviendra-t-il? Sommes-nous insignifiants ou sommes-nous la plus grande « invention » de cet univers? Sommes-nous seuls et sinon, où sont les autres? Y a-t-il d'autres univers? Venez en discuter avec un passionné de l'univers, M. Jean Paquette, qui nous a captivés avec sa présentation *Passion cosmique* il y a trop longtemps déjà!

18 mars Passion musique rétro

M. Jacques Saint-Pierre, claviériste dynamique, fait de la musique depuis l'âge de 15 ans. Lors d'une soirée rétro, nous chanterons des airs connus de Bécud, d'Aznavor, de Johnny Cash et d'autres grands des palmarès français et américains. Nous danserons un rock, une samba ou une danse en ligne au son de la musique des années 1960 à aujourd'hui.

Soirée de style cabaret, apportez vos boissons et grignotines
Exceptionnellement un samedi à 19 h 30

Nous sommes toujours à la recherche de personnes qui souhaitent proposer un thème et partager leur passion en toute convivialité. Appelez : Louise Blain au 819 847-4193.



Samedi culturel

Le 1^{er} octobre dernier, le comité culturel et le conseil local du patrimoine d'Austin ont accueilli 80 participants au Samedi culturel.

Chemins patrimoniaux

Pour ouvrir le programme des activités, la mairesse Lisette Maillé et madame Hélène Langlois, présidente du conseil local du patrimoine, ont inauguré les chemins patrimoniaux, soit les chemins Millington, Fisher, Patch, Taylor et Shuttlesworth, ainsi nommés pour leur richesse paysagère et patrimoniale. Elles ont dévoilé le panneau d'accueil situé au site historique du Hameau-de-Millington et distribué une magnifique brochure qui décrit les éléments d'intérêt sur les chemins.

M. René Fortin et M^{mes} Andrea Fairchild et Hélène Langlois ont ensuite animé la balade en autobus, faisant découvrir les points d'intérêt le long des parcours.



Serge Wagner racontant l'œuvre de Fessenden.
Photo : Jean-Claude Duff

Pour connaître les parcours, vous pouvez vous procurer la brochure offerte gratuitement à l'hôtel de ville, visiter le site internet de la municipalité ou encore, utiliser le lien intelligent (code QR) que vous trouverez sur les panneaux de signalisation le long des chemins.

Prix de reconnaissance en patrimoine

Le même jour, le conseil local du patrimoine a remis ses tout premiers prix de reconnaissance en patrimoine, des prix qui ne résultent non pas d'un concours, mais une reconnaissance particulière à des personnes qui contribuent à protéger et à mettre en valeur le patrimoine d'Austin.

M. Serge Wagner, un passionné de notre histoire et de notre héritage patrimonial, s'est vu décerner un prix pour sa contribution exceptionnelle. On le voit ci-dessous, en pleine action, au

dévoilement d'un nouveau panneau du circuit patrimonial sur la vie et l'œuvre de Reginald A. Fessenden, dans le parc du même nom.

L'autre récipiendaire ce jour-là était la famille Matossian, qui s'est distinguée en déménageant trois bâtiments historiques sur sa propriété *Windswept Farm* pour les préserver. Il s'agit de l'école Currier, qui datait des années 1840-50, de l'école Lakeside construite vers 1850, et de l'église Austin United Church (autrefois Église méthodiste New Connexion) construite en 1865. L'esprit d'initiative dont la famille a fait preuve dans ce projet de relocalisation est un modèle à suivre pour l'ensemble du parc immobilier patrimonial de notre municipalité.

Félicitations aux récipiendaires. Félicitations aux membres du comité pour leurs travaux entourant l'histoire et le patrimoine de notre municipalité!



Marcheurs découvrant les chemins patrimoniaux Photo : Jean-Claude Duff

Austin livres-services

Collaboration Gaëtane Lafontaine

Encore cette année, les livres de la bibliothèque Austin livres-services continuent à circuler! De plus, nos quatre biblioboîtes remportent un grand succès. Situées à des points stratégiques sur le territoire de la municipalité, soit au stationnement sur la Route 112, aux abris postaux du Domaine du Mont-Orford et du Domaine Quatre-Saisons ainsi qu'à l'entrée du chemin du Héron à l'intersection du chemin Nicholas-Austin, elles sont un véritable service de proximité, accessibles 24 heures sur 24. Elles permettent également aux citoyens

de partager leurs livres coup de cœur, quoique seulement un à la fois! Vu leur succès, elles sont appelées à se multiplier.

Rappelons qu'il est toujours possible d'apporter vos livres (en bon état!), films ou CD en français ou en anglais, à la bibliothèque Austin livres-services pendant les heures d'ouverture de l'hôtel de ville. Nous privilégions les livres plus récents, les romans en particulier, puisque 85 % des emprunts appartiennent à cette catégorie. Par ailleurs, étant donné l'espace restreint, nous ne pouvons conserver tous les livres qui nous sont offerts; nous en

mettons donc beaucoup en vente lors de l'événement *Austin en fête!* en juin. Cette année, la moitié de nos livres en vente ont trouvé preneur, atteignant une deuxième, troisième ou quatrième vie.

Nous vous invitons en grand nombre à visiter Austin livres-services afin d'y dénicher la perle rare.

Toute l'équipe des bénévoles de la bibliothèque profite de l'occasion pour vous souhaiter un beau temps des Fêtes. Profitez-en pour vous détendre et faire une belle lecture!

Faits saillants des séances du conseil

Faisant suite à la demande de plusieurs citoyens, nous publions ici un sommaire des principales décisions prises par le conseil ces trois derniers mois. La version intégrale des procès-verbaux est accessible en ligne sur le site Web de la municipalité ou en version imprimée à l'hôtel de ville.

Remarque : il importe de noter qu'en cas de divergence, c'est le procès-verbal qui a précedence.

Septembre

- Adoption des règlements n^{os} 16-441 et 16-442 modifiant les codes d'éthiques et de déontologie des élus et des employés municipaux.
- Achat de rayonnage et de fournitures pour le classement des dossiers de matricules (7 243,28 \$).
- Acceptation de l'offre d'Infotech pour le renouvellement automatique du contrat de service annuel pour les quatre prochaines années, sans augmentation.
- Appui de la demande de subvention déposée par l'abbaye de Saint-Benoît-du-Lac auprès du Conseil du patrimoine religieux du Québec pour la réfection de plusieurs bâtiments.
- Autorisation des comptes payés (149 279,20 \$) et à payer (246 393,38 \$).
- Octroi de contrats à Alain Viscogliosi pour des travaux de déneigement 2016-17 des immeubles municipaux (3 989,07 \$) ainsi que de l'accès à la station de communication à l'ex-Centre Butters et des bornes sèches sur les chemins des Cerfs, Nicholas-Austin et Millington (3 108,15 \$).
- Octroi de contrats à Martin Thibodeau pour les travaux de déneigement 2016-17 de la caserne nord (661 \$) ainsi que du stationnement de la route 112, de six bornes sèches et de glissières de sécurité à deux endroits (4 868,86 \$).
- Octroi d'un contrat à Philip Stone pour le déneigement 2016-17 des chemins Bishop, Bryant's Landing (stationnement et quai compris), Patterson (aire de virage compris) et Dufresne (17 205,87 \$).
- Achat d'une structure à membrane pour abriter les abrasifs entreposés à proximité de la caserne nord (18 363 \$).
- Renonciation à une servitude de passage rendue désuète par l'ouverture du chemin du Ruisseau-Scott.
- Embauche de Marc Éthier à titre d'inspecteur en bâtiment et en environnement.

Octobre

- Acceptation de l'offre de services déposée par le cabinet de Monty Sylvestre, conseillers juridiques, pour l'année 2017, et autorisation aux avocats de procéder au recouvrement de créances municipales impayées.
- Octroi d'un don de 766 \$ à Centraide Estrie.
- Autorisation des comptes payés (170 308,58 \$) et à payer (100 355,12 \$).
- Nomination de quatre nouveaux pompiers volontaires : Cathy Turgeon, David Larocque, Julien Giguère et Francis Demers.
- Octroi d'une aide financière de 785,31 \$ au projet d'ensemencement de l'Association pour la protection et l'aménagement du Ruisseau Castle.
- Appui à la demande de subvention de Mentorat Estrie, déposée auprès de la MRC de Memphrémagog dans le cadre du programme Fonds de développement du territoire.
- Appui de la demande de subvention déposée par Action Memphré Ouest auprès de la MRC de Memphrémagog pour son projet visant à créer un parcours de marche longue durée, et engagement de la municipalité à y contribuer 2 500 \$ en 2017.
- Appui de la demande de subvention déposée par Les Sentiers de l'Estrie auprès de la MRC de Memphrémagog pour son projet de réaménagement du réseau pédestre des monts Foster et Chagnon.
- Remerciements au comité culturel, au conseil local du patrimoine et au regroupement des artistes d'Austin pour l'organisation et la réalisation des activités du Samedi culturel.
- Remerciements à Serge Wagner et à la famille McMaster-Matossian pour leur contribution inestimable au patrimoine historique et à la vie communautaire d'Austin.

Novembre

- Dépôt du rapport de la mairesse pour l'année 2016 conformément aux dispositions de l'article 955 du *Code municipal*.

- Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil en 2017.
- Achat des formulaires de comptes de taxes et autre papeterie comptable pour l'année 2017 (4 517,37 \$).
- Achat d'une banque de 28 heures d'Infotech pour la formation et l'assistance technique (1 960 \$).
- Refinancement de la dette à long terme relative aux règlements d'emprunt n^o 10-373 (des Plaines et des Vignes) et n^o 10-374 (des Sapins, des Myriques et des Joncs) au montant total de 530 600 \$ auprès de la Banque Royale du Canada, au taux d'intérêt de 2,04 % pour les cinq prochaines années. Solde de 278 400 \$ à refinancer en 2021.
- Don de 1 000 \$ au « Fonds Haïti » de la FCM.
- Dépôt des certificats de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter relativement aux règlements de zonage n^o 16-430 et de lotissement n^o 16-431. Aucune personne n'a signé les registres.
- Octroi du contrat pour la réparation d'une partie de la toiture de l'hôtel de ville, à Lacasse & Fils Maîtres Couvreur (10 245 \$).
- Autorisation des comptes payés (112 837,33 \$) et à payer (262 502,92 \$).
- Remerciement aux pompiers et premiers répondants qui ont veillé sur la sécurité des petits à l'Halloween, aux citoyens qui leur ont fait accueil ainsi qu'aux membres du comité des loisirs et des bénévoles qui ont décoré l'hôtel de ville et distribué les bonbons.
- Renouvellement de l'entente de services incendie et premiers répondants avec Bolton-Est au montant de 91 342 \$ pour l'année 2017.
- Demande de subvention pour la formation de neuf pompiers volontaires en 2017.
- Autorisation d'une contribution de 6 000 \$ à Corridor Appalachien pour la surveillance et l'analyse du corridor faunique Austin-Orford.
- Autorisation d'un don de 1 000 \$ à l'Association des pompiers pour la fête de Noël.

Avis public

Résumé du plan d'urbanisme de la Municipalité d'Austin suite à la révision du plan d'urbanisme

Conformément à l'article 110.3 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le nouveau Plan d'urbanisme entré en vigueur le 26 octobre 2016, peut se résumer ainsi :

Le contexte

En 1989, la municipalité d'Austin s'est dotée d'un premier plan d'urbanisme. En 2001, elle a procédé à la révision complète du plan en lien avec la révision du schéma d'aménagement régional. En 2016, elle présente une refonte de ce plan afin d'en actualiser le contenu et d'y faire ressortir sa vision de développement d'urbanisme durable.

Le plan révisé s'inscrit dans la foulée d'un vaste chantier de planification stratégique auquel ont participé des centaines de citoyens d'Austin, dont des représentants d'associations communautaires et d'organismes voués à la protection de l'environnement, les membres du conseil et des membres du personnel.

La municipalité a ensuite entrepris de réviser son plan d'urbanisme en fonction de la matrice de développement stratégique afin de réaliser la vision d'ensemble adoptée par les citoyens et de mieux encadrer l'organisation du territoire dans une perspective de développement durable.

La vision d'aménagement

Austin entend définir sa vision à partir de trois grandes orientations, soit :

1. un milieu naturel exceptionnel;
 2. une forte cohésion de la collectivité; et
 3. un développement économique adapté;
- le tout, en exerçant une gouvernance tournée vers la transparence et le partage de l'information avec la population.

1. Un milieu naturel exceptionnel

Pour préserver la diversité biologique ainsi que les fonctions écosystémiques qui nous procurent des biens et services importants, les actions visent un équilibre entre la protection des milieux naturels et le développement du territoire.

2. Une forte cohésion de la collectivité

Les choix reposeront sur le principe voulant que les différents milieux de vie soient accueillants et sécuritaires pour tous les groupes d'âge et qu'ils favorisent une cohésion entre les générations et les cultures en présence.

Par ailleurs, la politique culturelle qu'a adoptée la municipalité en 2014 renferme quatre volets (patrimoine bâti et religieux; objets et monuments patrimoniaux; sites et lieux historiques; paysages culturels patrimoniaux) qui ont une portée directe sur l'aménagement du territoire.

3. Un développement économique adapté

Des activités économiques découlent de la nécessité de répondre notamment aux différents besoins des occupants (infrastructures, habitations, immeubles commerciaux ou industriels, bâtiments de services publics ou communautaires).

La mise en œuvre

La mise en œuvre du plan d'urbanisme est complémentaire à la vision d'aménagement. Elle permet d'établir les principaux paramètres de l'organisation de l'espace qui conditionneront les mécanismes à mettre en place pour encadrer l'utilisation du sol en tenant compte des trois orientations susmentionnées.

Les grandes affectations du sol et la densité d'occupation

Afin de tenir compte des caractéristiques naturelles diverses et de l'occupation actuelle et souhaitée du sol, le plan d'urbanisme propose plusieurs types d'affectation.

Sept types d'affectation dans la zone verte (zone agricole établie par décret) :

- L'**affectation agricole** et l'**affectation agricole de connectivité faunique** correspondent aux secteurs qui offrent le plus grand potentiel agricole et forestier. Très faible densité d'occupation.
- L'**affectation agroforestière de type 1**, l'**affectation agroforestière de type 2** et l'**affectation agroforestière de type 2 de connectivité faunique** correspondent aux secteurs qui offrent un certain potentiel agricole et forestier. Densité très faible.
- L'**affectation subsidiaire aux affectations agroforestières** correspond à des « îlots déstructurés ». Il s'agit de secteurs de petite taille occupés par des usages autres qu'agricoles ou forestiers depuis plusieurs décennies. Densité faible.
- L'**affectation lac et milieu humide**, unique à la municipalité d'Austin, incarne la volonté locale de protéger les nombreux milieux aquatiques faisant partie du patrimoine naturel qui rendent des services écologiques très importants.

Onze types d'affectation dans la zone blanche (zone autre que la zone agricole) :

- L'**affectation urbaine locale** correspond au noyau villageois. Densité d'occupation faible, le secteur n'étant pas desservi par un réseau d'aqueduc et d'égout. (Il n'y a d'ailleurs aucun projet en ce sens à court ou à moyen termes.)
- L'**affectation de redéveloppement** correspond au site de l'ancien Centre Butters. Densité d'occupation faible.
- L'**affectation rurale d'extension potentielle du périmètre urbain** englobe un secteur adjacent à l'aire urbaine locale, de part et d'autre du chemin Millington.
- L'**affectation résidentielle-villégiature** et l'**affectation résidentielle-villégiature de connectivité faunique** correspondent aux secteurs déjà densément occupés au pourtour des lacs et des étangs. Densité faible.
- L'**affectation récréation** s'applique au parc national du Mont-Orford. Densité d'occupation très faible.
- L'**affectation récréotouristique de connectivité faunique** longe le parc national du Mont-Orford et l'autoroute 10. Densité faible.
- L'**affectation rurale** et l'**affectation rurale de connectivité faunique** correspondent aux territoires d'occupation marginale et de faible intérêt pour un développement structuré. Densité très faible.
- L'**affectation rurale de plan d'aménagement d'ensemble** (PAE) correspond aux secteurs qui offrent un potentiel certain pour un développement en grappes (*Growing Greener*) où l'aménagement préconise la conservation d'une plus grande proportion du territoire à l'état naturel. Densité faible.

- L'**affectation lac et milieu humide** incarne la volonté locale de protéger les nombreux milieux aquatiques qui font partie du patrimoine naturel et qui rendent des services écologiques très importants.
- L'**affectation publique** correspond à deux terrains de faible superficie qui sont situés hors du périmètre d'urbanisation. On y retrouve des équipements liés à l'entretien des routes et une caserne de pompiers.

Les infrastructures

Le plan d'urbanisme :

- prévoit qu'en zone verte, aucun nouveau tracé de rue n'est autorisé, sauf pour desservir des îlots déstructurés ou un équipement public;
- prévoit qu'en zone blanche, le prolongement des rues privées ou publiques existantes est autorisé et seules les nouvelles rues à caractère public sont permises;
- montre un corridor au sud du Lac des Sittelles, à l'intérieur duquel une voie de circulation est prévue (pour fins de sécurité publique);
- favorise le développement de réseaux récréatifs non motorisés;
- indique qu'aucun projet de nouvelles lignes de transport d'énergie n'est prévu au schéma d'aménagement en ce qui concerne le territoire de la municipalité;
- indique qu'aucun projet de nouvelles structures de communication n'est prévu au schéma d'aménagement en ce qui concerne le territoire ni par la municipalité.

Les autres éléments

Le plan d'urbanisme identifie :

- les secteurs qui présentent des contraintes d'aménagement d'origine naturelle identifiées au schéma (telles que zones inondables, milieux humides, glissements de terrain, paysages naturels, rives et littoral des lacs et cours d'eau) et qui font l'objet de restrictions au zonage et au lotissement;
- les secteurs ou éléments d'origine anthropique qui nécessitent des mesures restreignant l'occupation du sol (tels que site d'enfouissement désaffecté, corridor de bruit de l'autoroute 10, sites historiques [complexe des moulins d'Austin, grange ronde], parc national du Mont-Orford, routes pittoresques et panoramiques, paysages champêtres).

Le plan d'urbanisme intégral peut être consulté au bureau de la municipalité situé au 21, chemin Millington, à Austin pendant les heures de bureau. Copie pourra en être délivrée moyennant paiement des droits exigibles selon le tarif prescrit.

Donné à Austin, ce 15 décembre 2016.



ANNE-MARIE MÉNARD

Directrice générale et secrétaire-trésorière

Résultat de la procédure de registre

Les registres se sont tenus le 24 octobre dernier pour les règlements de zonage n° 16-430 et de lotissement n° 16-431. Aucune personne ne les a signés.

Le résident et sa neige

La municipalité a mis en ligne une capsule vidéo adaptée d'une vidéo réalisée par la ville de Saint-Lazare. Nous vous invitons à la visionner pour connaître les bonnes pratiques en ce qui concerne le déneigement des entrées de cours et faciliter les opérations de déneigement sur le réseau routier. Vous la trouverez sur la page d'accueil du site Web à www.municipalite.austin.qc.ca.

Calendrier du CCU 2017

Réunion du CCU 9 h 30	Date limite de dépôt de documents	Séance du conseil 19 h (décision)
Lundi 9 janvier	2 janvier	6 février
Lundi 13 février	6 février	6 mars
Lundi 13 mars	6 mars	3 avril
Lundi 10 avril	3 avril	1 ^{er} mai
Lundi 8 mai	1 ^{er} mai	5 juin
Lundi 12 juin	5 juin	3 juillet
Lundi 10 juillet	3 juillet	7 août
Lundi 7 août	31 juillet	5 septembre
Lundi 11 septembre	1 ^{er} septembre	2 octobre
Mardi 10 octobre	3 octobre	13 novembre
Lundi 13 novembre	6 novembre	4 décembre
Lundi 11 décembre	4 décembre	8 janvier 2018

Horaire des fêtes

Le bureau municipal fermera le 23 décembre à 16 h 30 et rouvrira le 3 janvier 2017 à 8 h 30.

Séances du conseil

Les séances ont lieu le lundi, sauf exception, et débutent à 19 h : 9 janvier • 6 février • 6 mars • 3 avril • 1^{er} mai • 5 juin • 3 juillet • 7 août • mardi 5 septembre • 2 octobre • 13 novembre • 4 décembre

Calendrier

9 janvier - Assemblée du conseil

9 janvier - Cueillette des sapins naturels

20 janvier - Exposition de peintures, salle communautaire

20 janvier - Passion musique
Félix Leclerc, salle communautaire, 19 h

6 février - Assemblée du conseil

17 février - Passion temporelle, salle communautaire, 19 h

18 février - Plaisirs d'hiver et lancement de la PFA, au parc municipal

6 mars - Assemblée du conseil

18 mars - Passion musique rétro, salle communautaire, 19 h 30

26 mars - Une heure pour la Terre!
Éteignez vos lumières entre 20 h 30 et 21 h 30

avril - Card Party East Bolton, Cemetary Association, salle communautaire

avril - Fête de reconnaissance des bénévoles, salle communautaire

avril - Bingo, salle communautaire, 19 h

Consultez le calendrier à jour sur le site Web www.municipalite.austin.qc.ca

Unité de médiation citoyenne Memphrémagog

Chien qui aboie sans cesse. Tapage nocturne. Clôture qui empiète. Autant de conflits de voisinage qui existent partout.

Si vous vivez de tels conflits, vous pouvez faire appel à l'organisme de justice

alternative Le Pont pour vous aider à les résoudre, à l'amiable. Conduit par des médiateurs bénévoles spécialement formés, ce service d'accompagnement est gratuit et confidentiel.

Appelez-les au 819 481-1507.

La vie n'est-elle pas plus agréable quand on s'entend avec son voisin?

Numéros de téléphone importants

Ambulance, premiers répondants, incendie, police : **911**

Info-santé : **811**

Services de police : **819-843-3334**

Permis de feu à ciel ouvert
(obligatoire, sans frais) : **819-843-0000**

Réseau routier : **819-820-5928**

Centre des services sociaux de
Memphrémagog : **819 843-2572**

Le bulletin d'information municipal d'Austin est publié quatre fois par année. Il est distribué par la poste et peut être consulté en ligne. Nous faisons bon accueil à vos commentaires et suggestions. Communiquez avec nous aux coordonnées suivantes :

21, chemin Millington, Austin (Québec) J0B 1B0
Téléphone : 819 843-2388 / Télécopieur : 819 843-8211
Courriel : info@municipalite.austin.qc.ca
Site Internet : <http://www.municipalite.austin.qc.ca>



Vraie de nature et de cœur



Word from the mayor

Dear fellow citizens,

At we come into the Holiday Season, I am happy to share with you a few of our successes in 2016.

First, the Municipality's new Urban Planning Program came into force in November. Fulfilling the expectations that citizens expressed during the 2010-2012 consultations, the plan and its attendant by-laws are the result of extensive thought and collaborative work between the members of Council, the municipal employees, and the professionals who guided us along the way. Our citizens can rejoice in this gigantic step forward to ensure the sustainable – dare I say intelligent – occupation of the territory.

Second, Council adopted, this past December 5th, our very first Policy on

family and seniors, *To be citizen of Austin at any age*, the outcome of two wonderful years of work with dynamic and interested persons. I take this opportunity to thank all the members of the Committee – particularly Councillor Jean Ranger, who led the project – as well as all our partners for their availability, commitment and generosity. It was my wish that the real needs of our people be taken into account, and I must say that the final result is true to what they had expressed.

We did some more work on the parking lot and park on Route 112 (it's really taking shape!), inaugurated our Heritage Roads Tour (Millington, Patch, Taylor, Shuttleworth, Fisher, Nicholas-Austin) and did some landscaping work as well as added a historical panel in Fessenden Park in the heart of the village.

Last, but not least... At the time of printing, Council will have adopted the 2017 municipal budget. You will be happy to learn that the property tax rate will decrease slightly in 2017, going from \$0.4293 to \$0.4286. Your tax bill, therefore, should be practically the same as in 2016! It should come as a relief to all at a time where the cost of living is ever-increasing.

As always, I thank my colleagues on Council, the members of the municipal staff, and all the volunteers for their priceless contribution to the Municipality.

The time has come to wish you and your family a Happy Holiday Season. May the New Year bring you success, happiness and health.

Lisette Mailé
Mayor

*Bells are ringing. Songs are singing. Christmas is here!
May it be full of joy and merriment
with your loved ones.*



Saint-Austin church, watercolor. Artwork by Denise Breton, 2016.

Fourth quarter 2016

Content

Mayor's Report..... 2-3

Highlights of the
Council sittings..... 4

Community – A loon story 5

News from the town hall 6



The mission of the Municipality of Austin is to manage, in the best and most efficient way possible and from a sustainable development perspective, the services to ensure the security and quality of life of its citizens, promote their feeling of belonging and protect their environment, their culture and their heritage.

Mayor's Report

In accordance with Section 955 of the *Municipal Code of Quebec*, the Mayor must make a report of the financial position of the Municipality at a sitting of Council at least four weeks before the budget is tabled before Council for adoption. Moreover, Section 11 of the *Act Respecting the Remuneration of Elected Municipal Officers* stipulates that the Mayor must include in this report the remuneration and expense allowances payable to the members of Council by the Municipality, a mandatory body of the Municipality or a supramunicipal body.

I am very pleased to present a general account of the Municipality of Austin's financial situation. You will find below the financial statement and auditors' report for fiscal year 2015, the latest three-year capital expenditure program and the forecast for the current fiscal year, followed by the list of contracts involving an expenditure exceeding \$25 000 awarded since the last annual report was tabled and a statement of the remuneration paid to the members of council. Finally, I invite you to take a moment to read my assessment of the municipality's current financial situation and the general outlook for next year's budget.

Financial statement 2015

Operating Fund Revenues and Expenses

Fiscal year ending December 31st 2015

REVENUES	Budget	Actual
Operating revenue	3 748 975	3 940 208
Investment revenue	0	4,000
Total revenue	3 748 975	3 944 208
EXPENSES		
Expenses	3 859 522	3 802 862
Surplus for fiscal period	-110 547	141 346
Less: Investment revenue	0	4 000
Operating surplus before reconciliation for tax purposes	-110 547	137 346
Reconciliation for tax purposes	110 547	85 378
Operating surplus after reconciliation for tax purposes	0-	222 724

Auditors' report

As stated in the report of the auditors, Raymond Chabot Grant Thornton s.e.n.c., Chartered Accountants, the financial statements accurately present, in all important aspects, an accurate picture of the Municipality's financial situation at December 31st 2015, as well as the results of its operations for the fiscal year ended on that date, in accordance with generally recognized accounting principles for public sector accounting in Canada.

Three-year capital expenditure program

The three-year capital expenditure program adopted for the years 2017, 2018 and 2019 totals \$1 292 777. Expenditures for 2017 were apportioned as follows:

Tanker with pump.....	37 688
Pumper	41 244
North Road (infrastructure).....	108 988
* Lac-des-Sittelles street.....	37 555
* Domaine Mont-Orford (streets).....	31 651
* Domaine Mont-Orford (expropriation).....	40 284
North Road (paving).....	50 506
* des Plaines and des Vignes streets ¹	40 695
* des Sapins, des Myriques and des Joncs streets ¹	32 835
Pumper tanker (2016)	42 951
Total	464 397

* Local improvement taxes

¹Approximate amounts (refinancing in 2017)

Forecast for the current fiscal year

Revenue	
General property taxes.....	2 793 267
Charges for municipal services	641 289
Compensations in lieu of taxes.....	21 111
Transfers.....	143 160
Services rendered	129 623
Fees and duties	315 991
Other revenue	64 252
Total revenue projected.....	4 108 693

Expenses	
General administration	960 202
Public security	977 593
Transportation and roads	758 923
Environmental sanitation/waste.....	367 510
Land use planning and development.....	296 594
Recreation and culture	195 195
Financing charges.....	51 392
Total expenses projected	3 607 409
Surplus (deficit) before reconciliation for tax purposes.....	501 284
Reconciliation for tax purposes.....	- 309 508
Net surplus (deficit) projected for current fiscal period	191 776

Contracts

Contracts involving an expenditure exceeding \$25 000 (including sales taxes):

Excavation Stanley Mierzwinski	333 384.16
Snow removal and road maintenance	
Enviro5 inc.....	82 117.41
Pumping of septic tanks	
Somavrac C.C.	41 908.07
Supply and application of dust control agent	
Sani-Estrie inc.....	196 133.84
Household waste collection and transportation (organic waste, recyclables and household waste)	
Total	698 281.96

Contracts involving an expense exceeding \$2 000 entered into with a same contractor, when the sum of these contracts involves a **total expense of over \$25 000**:

Monty Sylvestre.....	35 644.06
Legal advisors	
SCU – Service conseil en urbanisme	47 961.84
Preparation of new Land use by-laws (revision of the Urban Planning Program) and various consultations	
Total	83 605.90

Remuneration of Council members

In 2016, the Mayor receives a base salary of \$31,627.14 while the base salary for the office of Councillor is set at \$10,542.38.

The Mayor's annual expense allowance is set at \$15,813.57 while each Councillor receives an allowance of \$5,271.19.

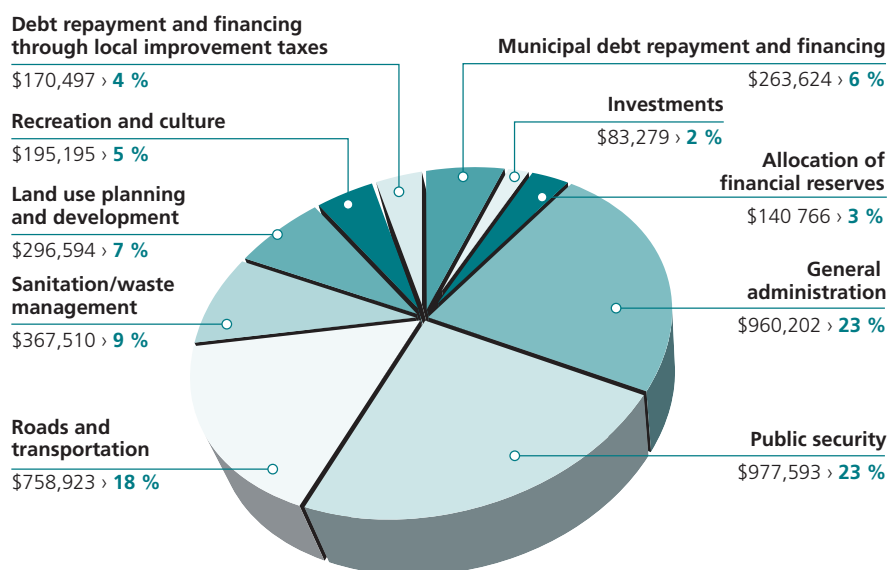
In 2016, a base salary of \$7,422.90 was paid by the Regional County Municipality of Memphremagog ("the MRC") to the Mayor of Austin to represent her municipality at the MRC Council. This amount includes her participation on the following MRC committees: Executive Committee, Sustainable Development Advisory Committee.

A base salary of approximately 1 700 \$ is paid in 2016 by the Régie de police de Memphrémagog to the Austin Councillor representing the municipality on its Board of Directors.

Current financial situation

Based on the financial data available at October 31st 2016, we can expect operating revenues of \$4,108,693 while expenses and allocations should total about \$3,916,917. Our current fiscal year, therefore, should produce a surplus of approximately \$191,776, due in part by higher than budgeted revenues (property taxes [\$30,030], fees and duties [\$152,391], grants [\$30,782] and other revenues [\$20,229]) and by a tight control over expenses.

The municipality's financial health continues to be excellent.



General outlook for 2017

In 2017, the Municipality will undertake the next phase of a construction project begun 20 years ago by scheduling roadwork over two sections of North Road. The 1,700-metre northern section, from the Hopps intersection to Lake Malaga (a section renovated in priority some 20 years ago) will undergo surface treatment, drainage work and standard paving. The 2,700-metre southern section, from Des Mésanges to the paved section of Millington Road (a segment so far left untouched) will be partially rebuilt (road and drainage) but without surfacing. Estimated at \$1,3 M, the work will be partially funded by a \$758,278 grant payable over 5 years under the 2014-2018 Fuel tax and Quebec contribution program.

The Municipality has committed to contribute an annual amount of \$15,845 – or the equivalent of 24 hundredths of a

cent per \$100 property assessment - to the Mont Orford Resort Area Development Fund. Austin is one of 16 municipalities of the MRC of Memphrémagog who will be injecting \$2.5 M over the next five years in order to provide enough leverage to generate growth-generating spinoffs for the territory.

The Municipality is poised to adopt its Policy on Family and Seniors in December, as well as an attendant action plan which will be implemented over the next three years. Consequently, an amount of \$25,000 should be provided for in next year's budget for this purpose.

In the coming days, we will undertake the preparation of the 2017 budget. Given the scope of work that this implies, it is not yet possible to forecast our orientations with respect to the different tax rates.

We will unveil the major projects planned for 2017 and will adopt the Municipality's operating budget and capital expenditure program for 2017-2019 at a special sitting of Council, to be held in the Town Hall Council Room on December 12th 2016 at 6:30 p.m. and will let you in on our decisions, which we hope to be judicious and cost-effective, for the maintenance of excellent services to the community.

Hoping to see you there in great numbers,

Lisette Maillé
Mayor
Austin, November 7th 2016

Highlights of the recent sittings of Council

The following highlights are given as general information. The complete minutes, available in French only, may be consulted on the Municipality's website or in print at Town Hall. In case of disparity between the minutes and the Highlights, the minutes prevail.

September

- Council adopted by-laws no. 16-441 and no. 16-442 amending the Codes of Ethics and Professional Conduct governing municipal council members and employees.
- Authorization to purchase shelving and supplies for the filing of property files (\$7,243.28).
- Council accepted Infotech's offer for the automatic renewal of the annual service contract over the next 4 years, at 0% increase.
- Council supported the Saint-Benoit-du-Lac Abbey's application to the *Conseil du patrimoine religieux du Québec* for a grant to repair several of its buildings.
- Council authorised the lists of accounts paid (\$149,279.20) and accounts payable (\$246,393.38).
- Award of contracts to Alain Viscogliosi for snow removal for season 2016-17 at all municipal buildings (\$3,989.07) and at the entrance of the ex-Butters Centre and at all dry hydrants located on Nicholas-Austin, Millington and Des Cerfs roads (\$3,108.15).
- Award of contracts to Martin Thibodeau for snow removal for season 2016-17 at the North Road Fire Station (\$661), and at the Route 112 parking lot, around the guardrails on North Road and around six dry hydrants and their valves (\$4,868.86).
- Award of contract to Philip Stone for snow removal for season 2016-17 on Bishop and Dufresne roads, on Patterson road (including the turning area), and on Bryant's Landing road (including the dock and parking lot), at the cost of \$17,205.87.
- Authorization to purchase a steel frame and cover to shelter the sand pile near the North End Fire Station (\$18,363).
- Council renounced its claim over an easement of passage rendered obsolete by the opening of the Ruisseau-Scott Road.
- Hiring of Mr. Marc Éthier for the position of Building and Environment Inspector, in replacement of Raymond Prévost.

October 2016

- Council accepted *Monty Sylvestre, conseillers juridiques's* proposal for legal services and representation in 2017, and authorised them to proceed with the recovery of municipal taxes in arrears.
- Authorization of a donation to Centraide Estrie in the amount of \$766.
- Council authorised the lists of accounts paid (\$170,308.58) and accounts payable (\$100,335.12).
- Appointment of four new volunteer firefighters: Ms. Cathy Turgeon and Messrs David Larocque, Julien Giguère and Francis Demers.
- Authorization of a \$785.31 grant to the *Association pour la protection et l'aménagement du Ruisseau Castle (APARC)*, for stocking the Castle brook and its tributaries with brown and rainbow trout.
- Council supported Mentorat Estrie's request to the MRC for a grant under the Territorial Development Fund program.
- Council supported *Action Memphrè Ouest's* application to the MRC for a grant to fund the creation of a walking trail, and committed to contribute \$2,500 to the project in 2017.
- Council supported *Les Sentiers de l'Estrie's* application to the MRC for a grant to upgrade its existing trails linking mounts Foster and Chagnon.
- Council thanked the members of the Cultural Committee and Local Heritage Council who organised and hosted the 2016 edition of Cultural Saturday, as well as the Austin artists who participated in the Remarkable Roads exhibit.
- Council also thanked Serge Wagner and the McMaster-Matossian family for their invaluable contributions to Austin's heritage and community life.

November 2016

- Tabling of the 2016 Mayor's Report, as provided for under section 955 of the *Municipal Code*.
- Adoption of the schedule of 2017 regular Council sittings.
- Council authorised the purchase of the 2017 accounting supplies.
- Authorization to purchase from Infotech of a bank of 28 hours for training technical help on the municipal software.
- Refinancing of the long-term debt for loan by-laws no. 10-373 (des Plaines and des Vignes streets) and no. 10-374 (des Sapins, des Myriques and des Jones streets) awarded to the Royal Bank of Canada. The interest rate is set at 2.04% for the next five years; the balance of \$330,900 will be refinanced in 2021.
- Authorization of a donation of \$1,000 to the emergency Haiti Fund through the Federation of Canadian Municipalities.
- Tabling of the certificate establishing the results of the registration procedure with respect to the new zoning and subdivision by-laws.
- Award of contract for replacing the shingles on part of the Town Hall roof to Lacasse & Fils Maîtres Couvreur (\$10,245).
- Council authorised the lists of accounts paid (\$112,837.33) and accounts payable (\$262,502.92).
- Council thanked the firefighters and first responders who helped to make Halloween a safe one for Austin's trick-or-treaters, the members of the Recreation committee and other volunteers who decorated Town Hall and gave out candies, and the citizens who welcomed them.
- Authorization of a donation of \$1,000 to the Austin Firefighters' Association for their annual Christmas party.
- Council renewed the Agreement for fire protection and first response services to East Bolton at the cost of \$91,342 for the year 2017.
- Authorization of an application for a grant to defray part of the cost of training nine volunteer firefighters in 2017.
- Council authorised a \$6,000 contribution to Appalachian Corridor's project for the monitoring and analysis of the Austin-Orford wildlife corridor.

The Channel Bay Loons

Contribution: Marjorie and Anne Wonham

Many of you saw, heard, or heard about the pair of loons that made their home this summer in the marsh at the north end of Channel Bay. After the Fairchilds discovered the nest, the MCI put up signage to help protect it from predators and boat wakes.

The pair produced a chick, and all summer we followed the family's progress. By mid-September the tiny fluff ball riding on a parent's back had grown into an active juvenile, always accompanied by one or usually both devoted adults.

One September afternoon, before we went to our scheduled yoga class, we were watching the juvenile and one parent swimming out in the bay, and nearly tripped over an adult loon sitting on our pebbly beach. Was this part of our trio? It watched us, but otherwise didn't move, even when we came close. Loons aren't supposed to be on land except when nesting: something was clearly very wrong. What to do?

Many phone calls and internet searches later, we were referred to Annemarie Roth near Mt. St. Hilaire, who said she would keep the loon overnight before taking it to a vet and then to a bird refuge. We must get it off the beach immediately, lest it fall prey to a hungry mammal, and then could we please bring it to her – being careful not to let it overheat?

Following her instructions, we donned glasses and gloves, crept up to the loon, threw a blanket over it, grabbed the back of its head, lifted it into a newspaper-lined plastic bin, and put an old screen door over the top. Loons up close are big birds, but not heavy; they are very beautiful, but smell like the fish-eating birds they are. They poop when stressed. A lot.

We loaded the bin into the car, took the loon to yoga, and then 120 km later arrived chez Annemarie Roth, an extraordinary 82-year-old woman devoted to bird rehabilitation. She quickly and confidently picked up our bird (who again pooped mightily), palpated it to confirm that no bones were broken, fed it by squirting a sugar-water mixture down its throat, and put it in a cage for the night.

The following afternoon she called back: our bird was emerging from an hour of anesthesia, during which the vet had removed two fish hooks, one from its beak and one from a wing. Now it was essential that it go, not to a refuge, but to its home territory asap. Could we please come immediately and pick it up?

We chauffeured the loon back to Channel Bay and released it just off the beach, where (after a farewell poop) it drifted close to shore for an hour and a half until dusk. It was barely swimming, and didn't respond to chirps from the nearby juvenile. We were worried. Would it survive?

That night we heard loons calling as usual, and over the next few days we periodically saw the juvenile with one adult – but which one? And where was the other? Finally, a week later, we were thrilled to see all three swimming together and calling to each other in the bay. Hal-le-loon-jah!

Annemarie charged nothing for her time and effort, and the vet, Guy Fitzgerald, charged nothing for the \$500 surgery at his Birds of Prey Clinic at the Université de Montreal (UQROP). This clinic cares for birds and trains wildlife veterinarians, but according to Fitzgerald is at risk of being shut down for lack of funds.

On behalf of Lou-Loo and family, if you are interested in supporting this kind of wildlife rescue work, you can donate some loonies to the clinic here: <https://www.uqrop.qc.ca/en>. (If your browser doesn't connect automatically, just search for UQROP. And if you prefer snail mail, the site will also give the mailing address.) Tax receipts are given for all donations, and any amount is welcome. Next time you hear the Channel Bay loons calling at night, you'll know that you've contributed to their future success. Thank you.

Marjorie and Anne Wonham
awonham@gmail.com
819 843 2389 / 416 488 7307.



CCU 2017 Calendar

CCU meeting 9:30 am	Deadline for submitting documents	Council meeting 7 pm (Decision)
January 9	January 2	February 6
February 13	February 6	March 6
March 13	March 6	April 3
April 10	April 3	May 1 st
May 8	May 1 st	June 5
June 12	June 5	July 3
July 10	July 3	August 7
August 7	July 31	September 5
September 11	September 1 st	October 2
October 10	October 3	November 13
November 13	November 6	December 4
December 11	December 4	January 8 2018

Council meetings

The calendar of the regular sittings of Council in 2017 has been set as follows:
9 January, 6 February, 6 March, 3 April, 1st May, 5 June, 3 July, 7 August, 5 September,
2 October, 13 November, 4 December. All sittings are held on Monday at 7 pm,
except the September sitting, which takes place on a Tuesday.



The needs of the Magog Food Bank – like all food banks across the country – are ever-increasing. In Magog, every 20 minutes, someone asks for help; they are those who rely on social assistance, young families, elderly citizens and young active workers...

All requests for food assistance are now centralized at the Magog Food Bank, who organizes the collection and distribution throughout the Memphremagog area.

Many organizations, like our own owners' associations in Domaine Mont-Orford and Four Seasons, and St-Paul's United Church organize a food or Christmas basket drive in support of the Magog Food Bank.

This year, at the initiative of Carolyn Linde, one of our citizens involved with St-Paul's United Church, Marché Austin displayed a box to receive food donations. As well, our Volunteer Firemen Association had a half-half draw which garnered \$250 during the Christmas party a couple of weeks ago. Both the winner, Marc-André Lavoie, and the Association gave back their share to the Food Bank. Bravo!

Thank you all for your generosity.

Should you know someone that is in need of food assistance, please direct them to the Food Bank at 581 Sherbrooke St. in Magog or at 819-868-4438. For more info, visit www.banquealimentaire.ca

Memphremagog Seniors' Services Directory

The Directory, now at its 25th Edition, is a FREE bilingual reference tool that lists all the community resources that are available to seniors in the area. It is distributed in our own *biblioboîtes* (free little libraries), at the town hall and at the Centre d'action bénévole (CAB) in Magog (344 St-Patrice Est St.). CAB offers many other services. For more info, call 819-868-8138.

Calendar

January 9 - Council Meeting

January 9 - Collection of natural Christmas trees

January 20 - Passion Music Félix Leclerc, Community Hall, 7 pm

January 20 - Painting exhibit, Community Hall

February 6 - Council Meeting

February 17 - Passion Across Space and Time, Community Hall, 7 pm

February 18 - Winter Fun and launch of Family and Elders Policy, at the municipal park

March 6 - Council Meeting

March 18 - Passion Retro style Music and dance, Community Hall, 7:30 pm

March 26 - One Hour for Earth! Turn off your lights between 8:30 pm and 9:30 pm

April xx - Card Party East Bolton Cemetery Association, Community Hall

April xx - Volunteer Recognition Day, Community Hall

April xx - Bingo, Community Hall, 7 pm

See the updated calendar on the website www.municipalite.austin.qc.ca

Holiday Schedule at Town Hall

Please note that the municipal office will be closed from 4:30 pm on December 23rd to 8:30 am January 3rd.

Important Telephone Numbers

Emergencies (ambulance, first responders, fire, police): 911

Info-santé: 811
Police Services: 819-843-3334

Open Air Fires (permit required, at no cost): 819-843-0000
Road Conditions: 819-820-5928

Hospital: 819 843-2572

Austin's newsletter is published four times a year. It is distributed by mail and may be consulted on the website. We are always happy to hear from you with comments and suggestions. To contact us:

21 Millington Road, Austin, Quebec J0B 1B0
Telephone: 819-843-2388 / Fax: 819-843-8211
Email: info@municipalite.austin.qc.ca
Website: <http://www.municipalite.austin.qc.ca>